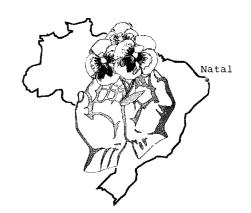
# **Amis de Mãe Luiza**

Bulletin 14, août 1999.



Une famille fière de son nouveau logement à 2 étages.

## L'Edito

Regarder vers le ciel... en suivant des yeux les cerfs-volants aux couleurs du Brésil. Voilà ce que nous vous proposons pour le dimanche 12 septembre prochain.

Le cerf-volant est un jouet préféré des enfants de Mãe Luiza: avec quelques feuilles de palmier dont ils utilisent les nervures, du papier ou du plastique récupéré de cornets d'emballage, un peu de colle et du fil... ils ont tôt fait de fabriquer de quoi rêver, s'amuser et partager de bons moments.

Grâce à l'amicale participation d'Archytas, un des meilleurs clubs de Suisse romande, cette rencontre sera superbe: leurs beaux engins virevolteront parmi les cerfs-volants venant directement de à Mãe Luiza et ceux que les enfants pourront décorer et assembler sur place.

Faites passer le message, venez avec vos amis... afin que le fil d'amitié qui nous relie au quartier de Mãe Luiza soit toujours tendu et bien solide. Grâce à ce fil, les actions du centre socio-pastoral se poursuivent et se développent au sein d'une communauté vivante et solidaire. Merci à chacun.

### A noter:

**Dimanche 12 septembre:** journée cerfs-volants à Vollèges **Début décembre:** rencontre avec Loyse et lon.

#### Merci

enseignants Aux de Verbier! Le bar qu'ils ont tenu à l'occasion du musical spectacle des enfants des écoles а rapporté 2'692.- en faveur de Mãe Luiza.

Bonne idée et beau résultat!

#### FédéVal ONG

Notre association décide d'adhérer à FédéVal ONG, qui regroupe toutes les associations caritatives ONG du Valais afin d'être un porte-parole crédible notamment lors de consultations politiques.

#### Vidéo

Le montage vidéo des reportages TV sur Mãe Luiza est disponible, avec un texte explicatif traduit en français. Vous pouvez l'emprunter chez Isabelle Raboud, Cornalles 2, 1802 Corseaux.

#### Un valaisan à Natal

Eric Hindenbeutel (c'est son vrai nom, nos excuses pour l'erreur dans notre édition précédente) Choëx est bien arrivé à Mãe Luiza et il s'est joint aux équipes des différentes activités du centre. Il a commencé par le travail chantier sur le l'apprentissage indispensable de la langue.

## Compte rendu de l'assemblée annuelle de l'association qui a eu lieu le 22 mai 99 à Vollèges

L'assemblée s'est tenue l'après-midi. Dès l'aube Messieurs Bircher, les boulangers, ont travaillé à pétrir et cuire pains, cressins, et quiches pour nous régaler à midi. Un grand merci!

L'assemblée s'ouvre par un message reçu du Brésil: nos amis de Natal nous transmettent leurs amitiés et se disent touchés par toutes les catastrophes que les avalanches ont causé dans la région durant l'hiver.

Le président, Tounet Perraudin, rappelle les activités de l'année: information à travers ce petit journal, rencontre de contes dans la forêt, soirée avec Loyse en hiver. Un groupe de jeunes de Vollèges a encore travaillé sur le chantier de Sopapo en 98.

Les comptes sont tenus avec grand soin par Suzanne Raboud. En 1998, 30'000.- ont été envoyés au Centre socio-pastoral et 20'000.- au projet SOS Sopapo. Au 31 décembre 1998, il y a un avoir de 23'831.- en caisse, ce qui permettra de faire un versement dès le début 99 pour la poursuite des activités du centre socio-pastoral. Le projet SOS Sopapo touchant à sa fin, il ne sera plus tenu de compte séparé pour ce projet, tous les dons iront au centre socio-pastoral qui utilise ces fonds en fonction des activités décidées par la communauté. (voir les échos des projets dans ce numéro). Les réviseurs soulignent l'excellente tenue des comptes qui sont acceptés à l'unanimité.

Deux nouveaux membres rejoignent le comité, Delphine et Michel Frossard (qui ont fait partie de l'équipe de jeunes qui sont allés sur le chantier en 98 et ont donc une expérience du terrain précieuse!). Jean-Jacques Howald est élu vérificateur pour remplacer Marcel Dufner que nous remercions. Le programme d'activités pour 99 prévoit un festival de cerfs-volants le 12 septembre en collaboration avec le club Archytas, à Vollèges.

Une rencontre avec Loyse et Ion sera organisée lors de leur séjour en Suisse (séjour agendé pour mi-novembre à mi-décembre).

Nouvelles de Mãe Luiza, rapportée par Suzanne Raboud qui revient d'un séjour à Natal:

- le projet de construction se poursuit, 25 maisons sont habitées, 13 en construction et 6 en préparation. La commune va mettre à disposition un nouveau terrain pour 15 familles qui ont encore adhéré tardivement au projet.
- Le nouveau quartier a été nommé "Brise de mer", la rue principale: Rue de la solidarité et les ruelles s'appellent rue d'Allemagne, d'Italie, de Belgique et de la Suisse! un beau symbole. Suzanne a trouvé les gens fiers de ce qu'ils ont fait, des jeunes qui ont pu se former, beaucoup d'émotion de voir ces personnes grandies.
- Les projets de visites, les consultations d'Ion avec les bébés et le service pour les enfants dénutris (7-8 enfants accueillis chaque jour) poursuivent leur travail comme les classes d'enfants et d'handicapés. Tout se déroule dans l'harmonie d'un but commun.
- Les nouveaux projets, cours d'appui, cours d'informatique et cours de musique ont pris un fort développement. Le centre latino de Bonn a offert les 15 PC et les instruments de musique sont financés par Musique-espérance VS. Suzanne relève que pour ces nouveaux cours la charge salariale est de 2200 R\$ par mois. Tous les enseignants sont de gens du quartier.

Quelques nouvelles tirées de "fala Mãe Luiza", bi-mensuel édité par le centre socio-pastoral:

## Capoeira

Créé en 1994, le groupe de capoeira Regional de Origem Angola réunit 45 enfants, adolescents et adultes.

Son but: apprendre à partir des exercices fait dans le cercle. La capoeira permet d'apprendre le respect, la discipline et la tolérance. Ce groupe a obtenu de bons résultats sportifs dans les compétitions régionales. C'est un des nombreux clubs culturels du quartier.

## **Exposition**

En mai une exposition a été réalisée par 234 élèves de l'école d'Etat. Ils ont confectionné des jouets et divers objets à partir de matériaux recyclés.

Le problème des déchets qui augmentent est toujours important dans le quartier et ce genre d'action contribue à sensibiliser les familles à la problématique des déchets et de l'hygiène publique.

La pierre de Vollèges, gravée "Le four", a été apportée à Natal par Anne-Pascale Galletti (merci!). En juillet, lors d'une messe sur le thème de la solidarité. cette dalle rappelant les liens avec le four banal de Vollèges a été présentée et expliquée aux habitants du quartier. Son définitif n'est emplacement pas encore déterminé car il faut trouver comment la fixer durablement. Pour le moment elle reste au Centre sociopastoral où elle est bien visible.

#### **Allaitement**

Ion de Andrade a terminé son travail de maîtrise en de médecine. suiet au l'allaitement maternel à Mãe Luiza. Il s'avère que beaucoup de femmes allaitent, parfois jusqu'au-delà de la première année. Les jeunes mères qui ont des difficultés d'allaitement sont pour celles plupart qui vivent encore chez leur propre mère! En fait il semble qu'actuellement le principal frein à l'allaitement provienne des grands-parents qui incitent leurs filles à utiliser du lait en poudre.

Le soutien du père de l'enfant est aussi un élément positif pour l'allaitement. Reste donc à convaincre les grandsparents des avantages de l'allaitement pour la santé du bébé, de la mère et même pour l'économie de ménage! Four Banal de Vollèges-SOS Sopapo:

Monsieur Abbet remercie l'association pour son travail et son enthousiasme. Lorsque les jeunes de Vollèges avaient organisé un stand de vente en faveur de Mãe Luiza à la fête de four banal, la confrérie du four de Vollèges s'en est émue et elle a décidé de soutenir également le projet. Elle a financé la construction d'une maison entière.

Pour rappeler ce lien, une dalle de pierre de Vollèges, gravée simplement "le four" est offerte aux habitants du quartier qui s'appelle désormais "Brise de mer".

Les habitants de "Brise de mer" ont offert une tuile, sur laquelle est peint le phare de Mãe Luiza. Suzanne Raboud l'a ramenée dans ses bagages et cette tuile, identique à celles qui couvrent les nouvelles maisons, est remise à la Confrérie du four Banal. Tounet, président, remercie la Confrérie qui a prêté le four et fait don de la farine pour tous les pains du jour!

L'après-midi se termine avec un montage vidéo réunissant les séquences que les télévisions brésiliennes ont consacrées au chantier SOS Sopapo.

PV Anne Terrettaz

## Nous sommes très heureux de pouvoir vous transmettre des nouvelles de Mãe Luiza.

#### **Jeunesse**

Nos activités se développent sur plusieurs lignes d'action, et sont toutes les résultats du séminaire "Mãe Luiza assume ses adolescents" qui avait eu lieu l'année passée. Le 6 août 99, nous avons organisé, avec le groupe chargé de promouvoir la culture, une soirée du nom de MÃE LUIZA MOSTRA O QUE FAZ (Mãe Luiza montre ce qu'elle sait faire). Plusieurs groupes se sont présentés (les groupes de capoeira, de samba, les timbaleiros (musique et danse) les quadrilhas (danse de rue), un groupe de théâtre, et un groupe de rap . La manifestation avait pour but de réunir les différents groupes du quartier, et de s'organiser pour préparer une semaine de la culture qui aura lieu à la fin de l'année.

#### **Education**

Depuis mars 99 (le début de l'année scolaire), le centre socio-pastoral a organisé des cours d'appui pour les élèves des écoles de l'Etat. Trois classes fonctionnent, une le matin, et deux l'après-midi et accueillent quelque 65 jeunes de 10 à 18 ans, en majorité des élèves de 5ème et 6ème primaire. Le but est d'occuper les jeunes (l'école ne fonctionnant qu'à la demi-journée), de les aider dans leurs études. Ces classes offrent des activités sportives, culturelles et un peu de formation professionnelle (capoeira, musique, informatique, etc.)

## Cours de portugais et d'anglais

Suite à une demande et au constat que beaucoup de personnes ont des difficultés en portugais (ce qui s'est révélé pendant les cours d'informatique), le Père Sabino (qui n'est pourtant pas sans activités!) assume deux cours d'anglais et de portugais réunissant 80 participants.

# Pour bien faire voler votre cerf-volant

## Règles de sécurité :

- Ne jamais voler près d'une ligne à haute tension, danger mortel d'électrocution.
- Ne jamais voler pendant un orage, c'est ainsi que Benjamin Franklin a inventé le paratonnerre.
- Ne pas voler au dessus des personnes. Le cerfvolant à grande vitesse peut blesser gravement. Ne pas voler non plus pardessus une route.

## Quelques trucs :

Rien ne sert de courir... il faut se placer vent dans le dos, c'est le vent qui fait voler votre cerf-volant!

- La queue stabilise le cerffacilite volant et le Quand on pilotage. а acquis un peu de maîtrise, peut raccourcir on queue et ainsi de suite jusqu'à la supprimer entièrement. Le cerfvolant est alors plus rapide mais aussi plus difficile à diriger.
- le cerf-volant à un fil : Si le cerf-volant est plat, il tend à tournoyer sur lui-même. La tension du fil le cambre et il file dans la direction de son nez. On peut le diriger en exerçant une traction au moment où il est bien orienté. Dès qu'il se dirige vers le sol, lâchez du fil.

### Montage et réparation

Un bon cerf-voliste est toujours équipé de scotch, de fil, de ficelle, de baguettes...

Veillez au bon équilibre du cerf-volant, et à l'attache précise des brides, ces fils qui relient le cerf-volant au fil principal. Elles doivent former un angle correct.

#### Combats de Rokkaku

Tous les participants font monter leur Rokkaku (cerfvolant de combat) dans le ciel. Ensuite on essaie de rabattre les autres en s'enroulant autour de leur ligne. Le dernier qui reste en l'air à gagné.

Attention: la joute se passe uniquement en l'air et il est interdit d'encercler les pilotes avec sa ligne! **Prudence**, ce jeu est à réserver aux personnes expérimentées.

## **Archytas**

C'est le nom d'un savant mathématicien grec... qui, le premier en Europe, a écrit sur la manière de faire voler une espèce d'oiseau en papier.

Archytas c'est aussi le nom du premier club de cerfsvolistes fondé en Suisse romande il y a une douzaine d'années. Merci de leur précieuse collaboration!

## **Informatique**

Les cours continuent, la demande est énorme. 5 classes fonctionnent tous les jours, à raison de deux heures par jour, sur une durée de 2 mois. Tous les deux mois 100 jeunes et adultes reçoivent leur diplôme. Le programme comprend une introduction à l'informatique, Word, Windows et Excel.

### Musique

Quatre groupes, deux de clavier et deux de guitare, se réunissent trois fois par semaine pour 2 heures. Les 25 participants ont entre 14 et 60 ans (Irmà!). Les claviers et les guitares ont été financé par le groupe Musique-Espérance du Valais. On vient d'introduire aussi des leçons de musique et guitare à l'école enfantine de la paroisse.

# Le chantier "SOS Sopapo"

25 familles du premier groupe sont maintenant dans leurs maisons, mais les activités sur le chantier se poursuivent. Le deuxième groupe de 13 maisons arrive au but, il reste juste les installations électriques et hydrauliques à terminer. Les personnes qui se sont lancées dans le 3eme groupe pour 12 maisons travaillent aux fondations. C'est toujours un énorme travail mais heureusement l'expérience acquise facilite l'avance de ceux qui ont pris le dernier train! Car ceux du premier sont arrivés au but et cela confirme que le travail en vaut la peine. (Petite note pour Lionel: même notre Alexandre est là tous les jours cette fois!).

Les maisons du premier lot ont été revêtues d'un enduit à l'intérieur ce qui les rend maintenant bien agréables.

Eric Hildenbeutel, de Choëx, et Gabriella d'Allemagne sont venus nous rejoindre, et s'intègrent aux différents travaux de la paroisse.

#### Santé

Neuf visiteuses continuent leurs visites aux femmes enceintes et aux familles avec enfants en bas âge. Elles aiguillent les enfants dénutris vers le programme qui leur est destiné, elles contrôlent la pression sanguine chez les femmes enceintes. Elles proposent aux personnes en difficultés la thérapie communautaire. Il s'agit de rassemblement le mardi matin ouvert à tous, et le mercredi soir plus spécifiquement pour les ados. Nous avons commencé aussi avec l'aide de Marineide, de faire des visites aux personnes âgées vivant seules, pour créer des liens d'amitié et une solidarité pour des coups de main face à certains problèmes de santé. d'assurance vieillesse, etc.

## Prévention et traitement des maladies cardiovasculaires.

Hans Rapold, médecin cardiologue suisse venant de Zürich, travaille avec nous pour trois mois, soit jusqu'à octobre. Il forme les visiteuses pour déceler les symptômes de maladies cardiovasculaires, prendre la pression et pour informer les familles. Hans fait aussi des consultations 2 fois par semaine à la Casa da criança pour les personnes que les visiteuses y envoient.

Dans toutes ces activités l'orientation est la même: former une communauté vivante et créative, capable d'assumer son devenir individuel et collectif. Un grand merci à tous, vous tous, qui permettez que toutes ces actions puissent se poursuivre dans ce but!

Loyse et l'équipe du centre socio-pastoral de Mãe Luiza. ■

### **Pipa**

Les pipas sont des cerfsvolants combattants brésiliens. Ils ont été confectionnés entièrement à la main par un artisan de Mãe Luiza. Cette personne confectionne aussi des cerfs-volants pour les vendre sur les plages.

Les baguettes sont taillées dans la nervure des feuilles de cocotier, parfois renforcées avec du fil. La toile est faite de papier de soie, découpé et assemblé selon des motifs différents. souvent aux couleurs du Brésil (jaune, vert, bleu). La queue est constituée de bandelettes découpées dans des sachets de magasin.

Avec ces matériaux simples, les enfants de Mãe Luiza se distraient volontiers. **Parfois** ils décorent leurs cerfsvolants selon les couleurs de leurs équipes de foot préférées et organisent des tournois: c'est à qui interceptera la ficelle de l'autre en plein vol!

Le bénéfice de la vente des pipas est versé intégralement au centre socio-pastoral de la paroisse de Mãe Luiza à Natal.

## P.P. 1802 CORSEAUX

Rédaction: Association des Amis de Mãe Luiza I/Y Raboud, Cornalles 2, CH-1802 CORSEAUX Tél: ++41(0)21 / 923.83.33 / raboud@epsitec.ch CCP 46-110-7, BAS 0118392.002.000.001 / 083909

# Journée cerfs-volants

# Dimanche 12 septembre 1999 De 10 h. 30 à 16 h. Vollèges /Sembrancher (VS)

• Participation de clubs de cerfs-volants

- Vols de démonstration
- Combats de Rokkaku
- Fabrication de cerfs-volants
- Initiation et conseils personnalisés
- Artisanat et cerfs-volants du Brésil



Construire sa maison, un pas vers la liberté!

Lieu: ferme des moulins à Etiez, à la sortie de Sembrancher,

direction Verbier, visible depuis la route.

Cantine: sur place, boissons, raclettes, grillades...

En cas de temps incertain, le N° de tél. 1600 vous indique si la manifestation a lieu.

**Organisation:** Association Amis de Mãe Luiza, en collaboration avec le club de cerfs-volants Archytas qui organise des démonstrations de magnifiques engins volants plus originaux les uns que les autres!